

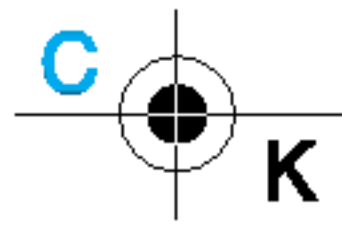
# OWNER'S MANUAL MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

V-CC182H\*\*\*

V-CC182N\*\*\*

Bagless vacuum cleaner  
Aspirateur sans sac





# Table of contents

## Table des matières

<b>Information for Your Safety</b> .....	3
<b>Information pour votre sécurité</b>	
<b>How to Use</b> .....	4
<b>Mode d'emploi</b>	
Assembling the Cleaner .....	4
Assemblage de l'aspirateur	
Using the Cleaning head and Accessory Nozzles.....	6
Utilisation de la tête de nettoyage et des suceurs accessoires	
Emptying the Dust Tank .....	8
Vidange du bac à poussière	
Operation.....	9
Fonctionnement	
① How to Plug in and Use .....	9
① Comment le brancher et l'utiliser	
② Adjusting the Suction power .....	9
② Réglage de la puissance d'aspiration	
③ Park-System.....	9
③ Système Parking	
④ Storage .....	9
④ Rangement	
Cleaning the Air Filter and the Dust Tank.....	10
Nettoyage du filtre à air et du bac à poussière	
Cleaning the Exhaust Filter .....	11
Nettoyage du filtre d'évacuation	
<b>What to Do if your Vacuum Cleaner Does Not Work</b> .....	12
<b>Quoi faire si votre aspirateur ne fonctionne pas</b>	
<b>What to Do When Suction Performance Decreases</b> .....	12
<b>Quoi faire si la performance d'aspiration décline</b>	



# Information for Your Safety

## Information pour votre sécurité

Please read all the following information, which contains important instructions for the safety, the use and the maintenance of the appliance. This appliance complies with the following EC Directives: -73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC -EMC Directive.

- Never allow children to use the appliance unsupervised.
- Do not allow it to use as a toy, injury could result.
- Do not continue to the cleaner if any appears to be faulty, missing or damaged.  
In these cases, contact an approved LG Electronics Service Agent.
- Repairs, when necessary, must be performed at an approved LG Electronics Service Agent.
- Only use parts produced or recommended by LG doing otherwise could invalidate your guarantee.
- Do not use without the dust tank or air filter.
- Do not use the vacuum cleaner if the power cord is damaged or faulty.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.
- Do not unplug by pulling on cord.
- Do not pull on the supply cord, run over it, pull it around sharp edges or near/over hot surfaces.
- Always turn the vacuum cleaner off before:
  - Emptying the dust tank.
  - Cleaning or changing the filter.
  - Removing from the mains outlet.
- Do not leave vacuum cleaner with the plug connected to a mains outlet-unplug when not in use.
- Do not use the vacuum with any of the openings blocked with any object that may restrict the airflow.
- Do not put any part of the body, clothes or any object (e.g. stick) into the opening or moving parts of the cleaner.
- Do not use outdoors.
- Do not vacuum hot ash, embers etc. or sharp objects.
- Do not vacuum flammable or explosive substances(liquids or gases).
- Do not vacuum water or other liquids.
- Do not handle the cleaner or plug with wet hands.
- Do not immerse the whole cleaner in water.
- Do not use vacuum cleaner without repaired if it was under water.
- When you vacuum with an attachment appliance that has a rotating brush roller: • Do not reach into the running brush roller.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
  - Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

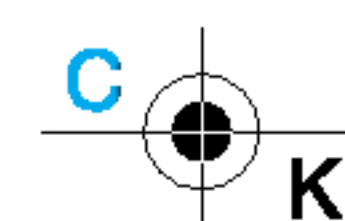
**Thermal protector:** This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the cleaner in case of motor overheating. If the cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the cleaner. Check the cleaner for a possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the cleaner. After the 30 minutes period, plug the cleaner back in and turn on the switch. If the cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

Veillez lire ces informations, contenant des instructions importantes concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Cet appareil respecte les Directives de la CE suivantes: -73/23/CEE, 93/68/CEE-Directive sur la Basse Tension-89/336CEC – Directive en matière de CEM.

- Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser cet appareil sans surveillance.
- Ne pas leur permettre de l'utiliser comme un jouet. Autrement, ils peuvent se blesser.
- Ne continuez pas à utiliser l'aspirateur si quelque chose semble manquer, être endommagée ou défectueuse.  
Dans ces cas, contactez un représentant d'un service technique autorisé de LG Electronics.
- Toute réparation, le cas échéant, doit être réalisée par un représentant d'un service technique autorisé de LG Electronics.
- Utilisez seulement des pièces fabriquées ou recommandées par LG. Autrement, vous pouvez annuler votre garantie.
- Ne l'utilisez pas sans le bac à poussière ou le filtre à air.
- N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un représentant d'un service technique autorisé de LG Electronics afin d'éviter des risques.
- Ne tirez pas du cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Ne tirez pas du cordon d'alimentation, ne marchez pas sur le cordon, ne le placez pas près des bords aiguisés ou des surfaces chaudes.
- Éteignez toujours l'aspirateur avant de:
  - Vider le bac à poussière.
  - Nettoyer ou changer le filtre.
  - Retirer de la sortie principale.
- Ne laissez pas l'aspirateur branché à une sortie principale. Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez pas l'aspirateur si une des ouvertures est bloquée par un objet quelconque qui puisse réduire le flux d'air.
- N'introduisez aucune partie du corps, aucun vêtement ni aucun objet (par ex. : un bâton) dans les ouvertures ou les pièces amovibles de l'aspirateur.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- N'aspirez pas des cendres chaudes, des tisons ou des objets aiguisés.
- N'aspirez pas des substances inflammables ou explosives (liquides ou gazeuses).
- N'aspirez pas de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez ni ne branchez l'aspirateur les mains mouillées.
- Ne plongez tout l'aspirateur dans l'eau.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans le réparer avant, s'il a été plongé dans l'eau.
- Lorsque vous utilisez l'aspirateur avec un accessoire ayant une brosse cylindrique rotative:
  - Ne touchez pas la brosse cylindrique en marche.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ou par des personnes infirmes sans supervision.
  - Vous devez vous assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

**Protecteur thermique:** Cet aspirateur a un thermostat spécial lequel le protège en cas de surchauffe du moteur. Si l'aspirateur s'éteint soudainement, mettez l'interrupteur en position d'arrêt et débranchez l'aspirateur. Vérifiez si l'aspirateur a une possible source de surchauffe, telle qu'un bac à poussière plein, un raccord bloqué ou un filtre colmaté. Si vous trouvez une de ces conditions, réparez-la et attendez au moins 30 minutes avant de réutiliser l'aspirateur. Après cette période, rebranchez l'aspirateur et rallumez-le. Si l'aspirateur ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié.

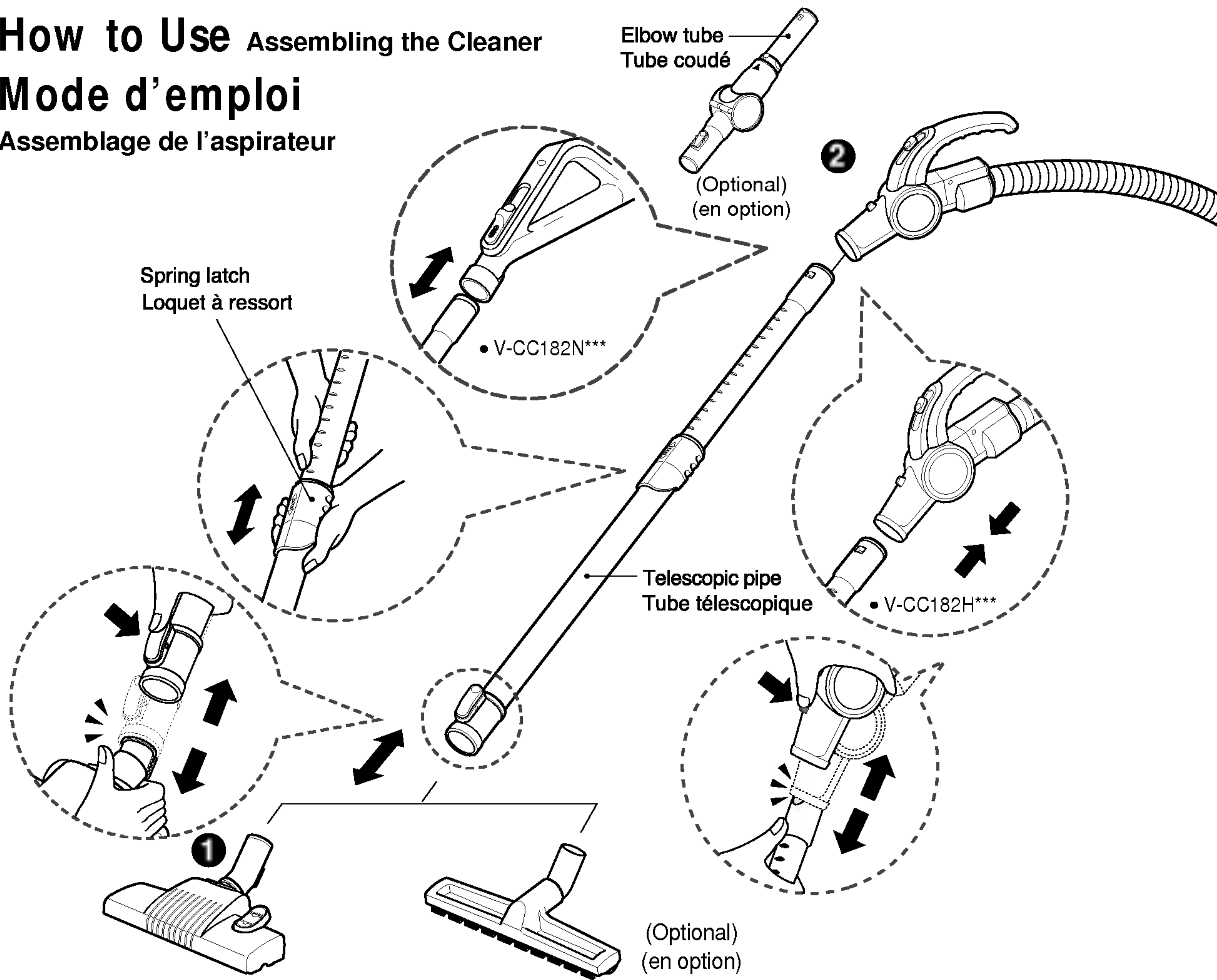
③



# How to Use Assembling the Cleaner

## Mode d'emploi

### Assemblage de l'aspirateur



#### 1 Large cleaning head Large tête de nettoyage

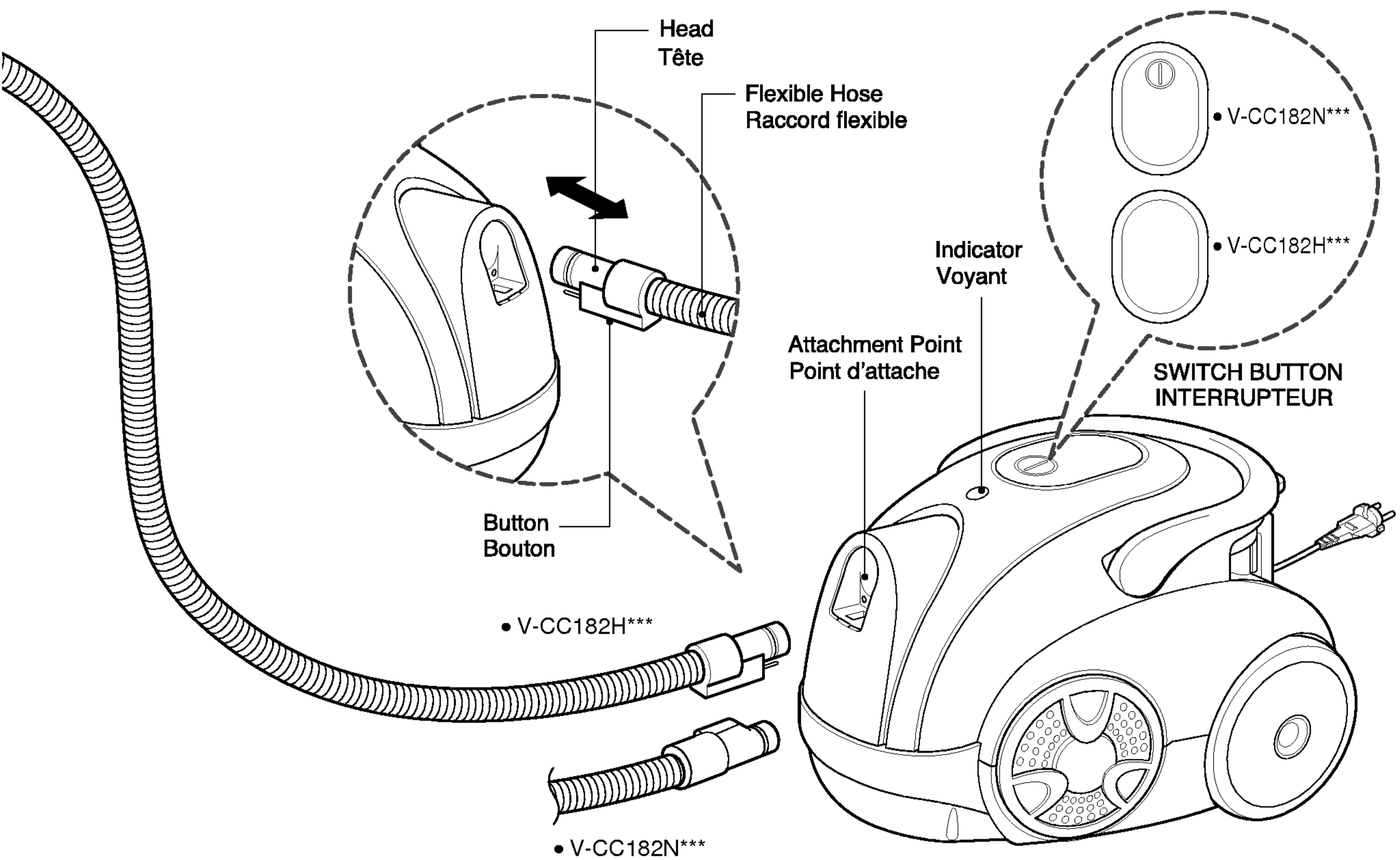
Push the head onto the telescopic pipe.

Encastrez la tête dans le tube télescopique.

#### 2 Telescopic pipe Tube télescopique

- Press the spring latch to release.
- Pull out the pipe to the desired length.
- Release spring latch to lock the pipe in position.
- Push telescopic pipe into hose handle firmly.

- Appuyez sur le loquet à ressort pour le libérer.
- Rallongez le tube jusqu'à la longueur désirée.
- Libérez le loquet à ressort pour fixer le tube en position.
- Encastrez solidement le tube télescopique dans la poignée du raccord.



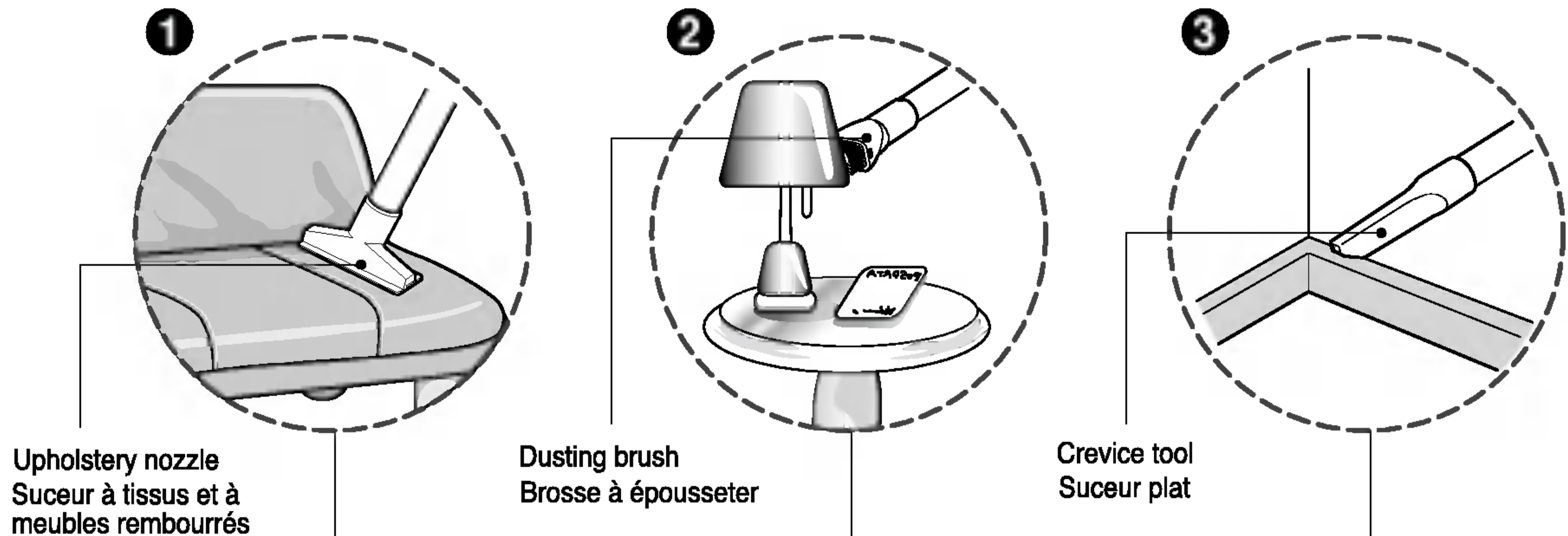
### ③ Connecting the hose to the cleaner Connexion du raccord à l'aspirateur

Push the end of the head on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button situated on the head, then pull the head out of the vacuum cleaner.

Encastrez la tête du raccord flexible dans le point d'attache de l'aspirateur. Pour retirer le raccord flexible de l'aspirateur, appuyez sur le bouton situé sur la tête du raccord, et ensuite retirez la tête de l'aspirateur.

# How to Use Using the Cleaning head and Accessory Nozzles

## Mode d'emploi Utilisation de la tête de nettoyage et des suceurs accessoires



**1**  
Upholstery nozzle  
Suceur à tissus et à  
meubles rembourrés

**2**  
Dusting brush  
Brosse à épousseter

**3**  
Crevice tool  
Suceur plat

### **1 Upholstery Nozzle** **Suceur à tissus et à** **meubles rembourrés**

Upholstery Nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

Le suceur à tissus et à meubles rembourrés sert à aspirer tissus et meubles rembourrés, matelas, etc. Les collecteurs de fils vous aident à ramasser des fils et du duvet détachés.

### **2 Dusting Brush** **Brosse à épousseter**

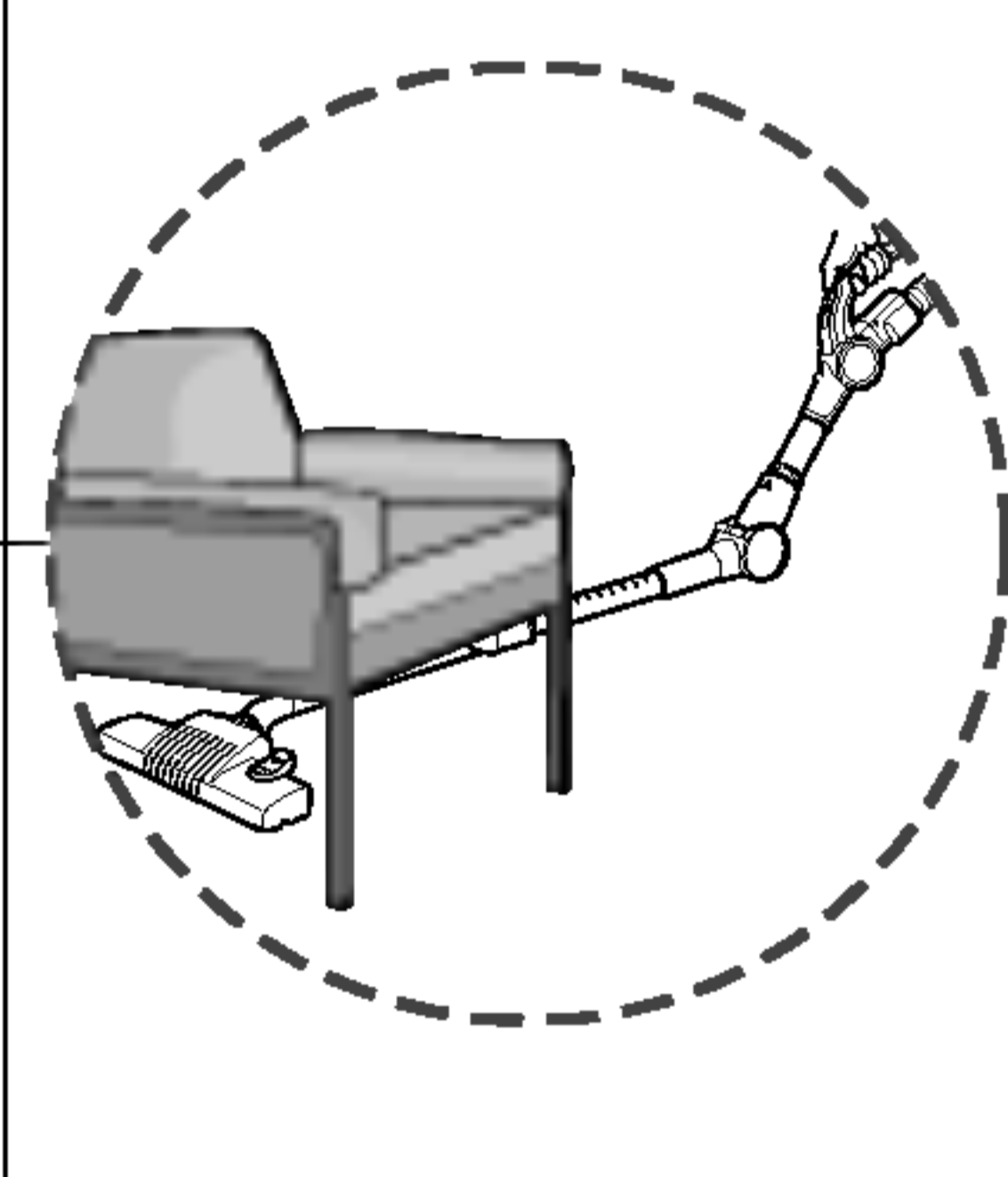
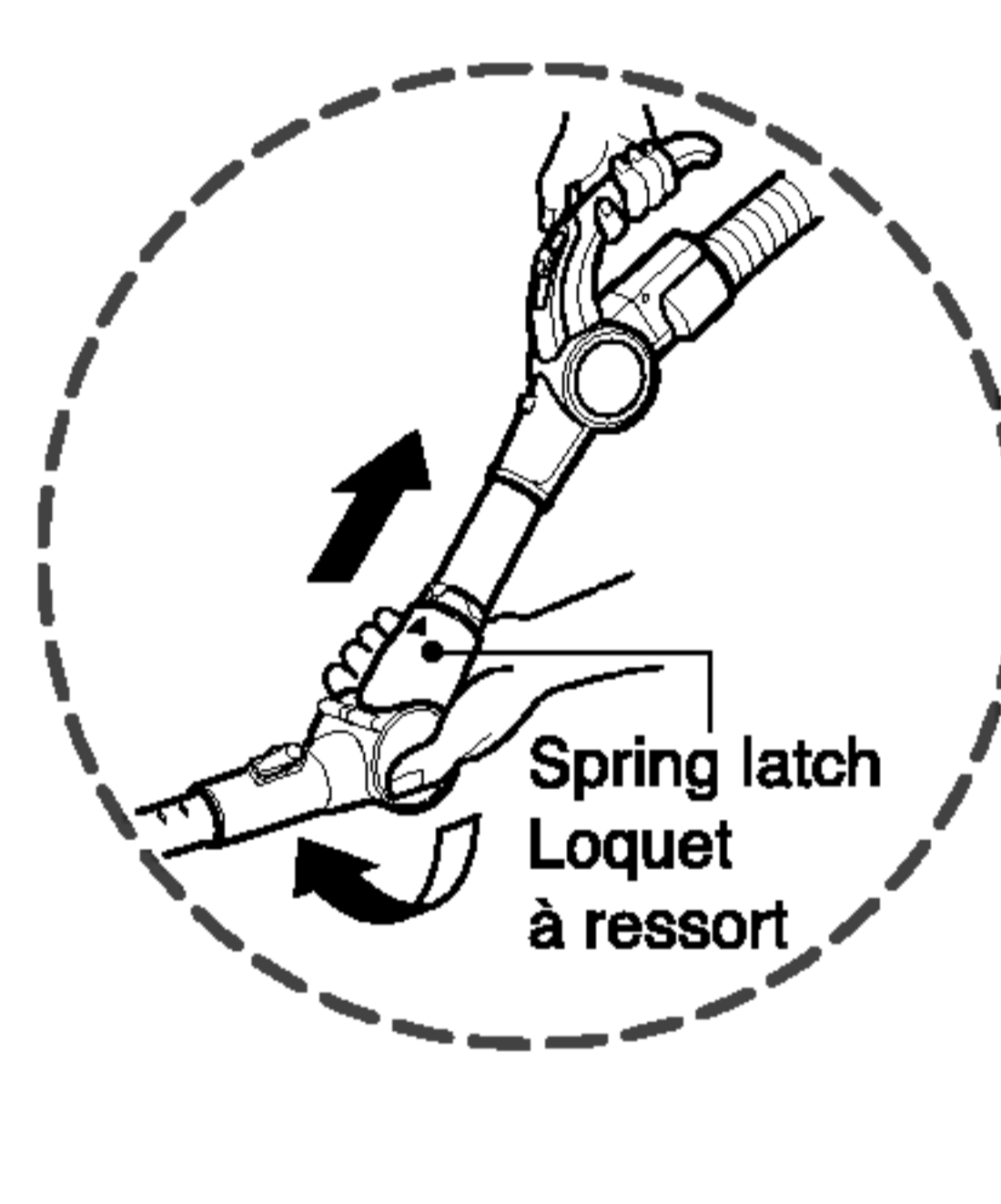
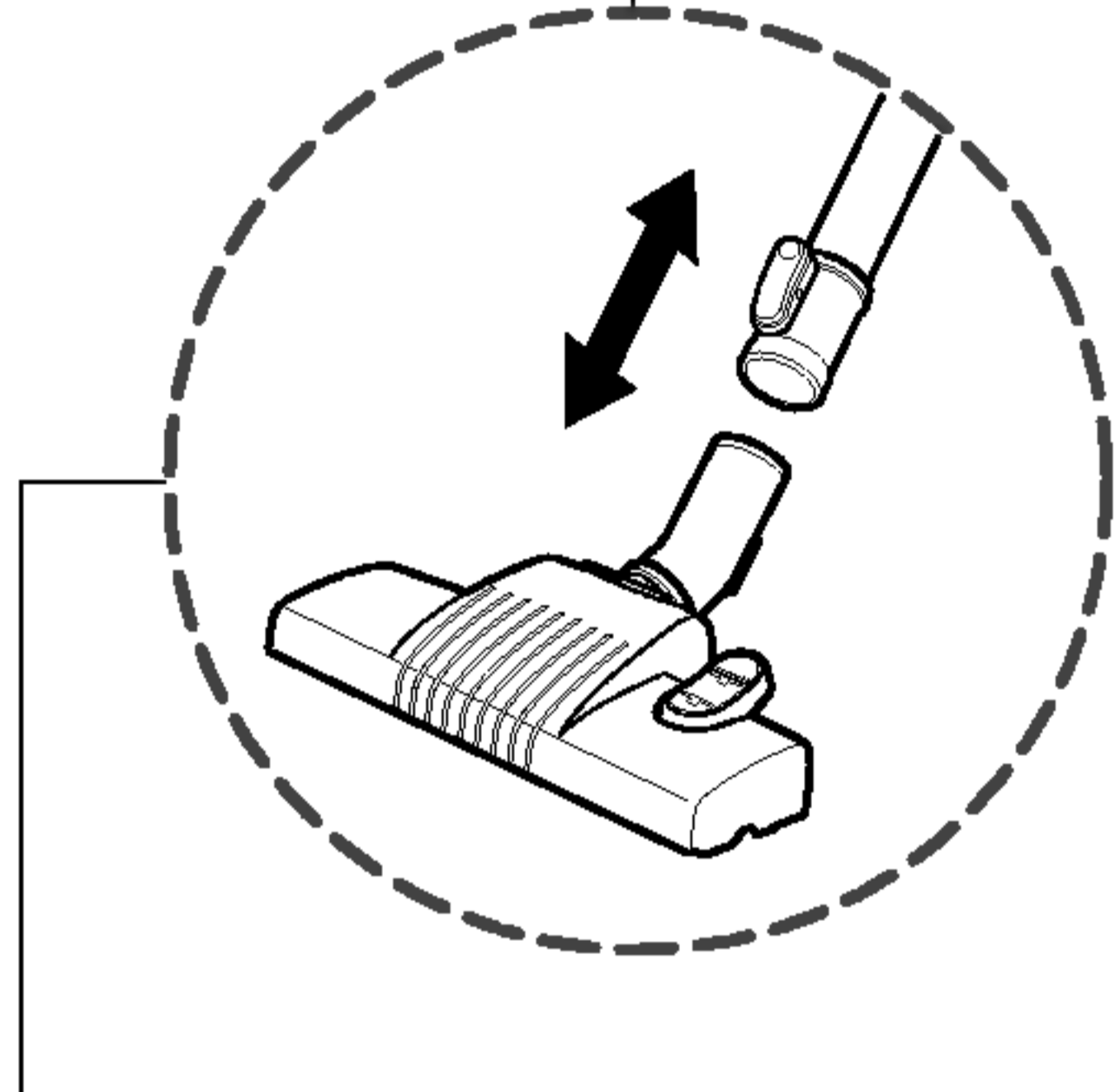
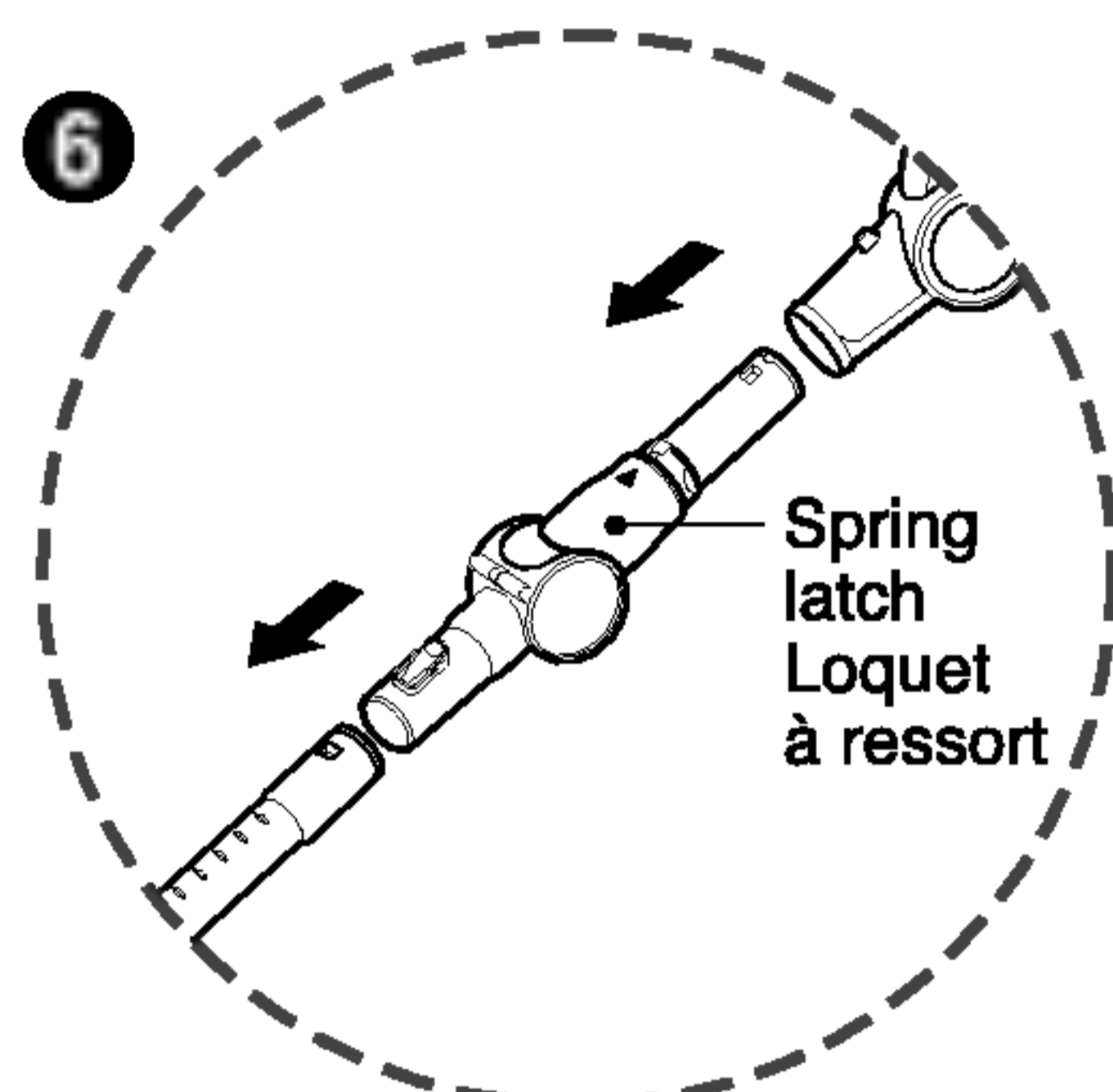
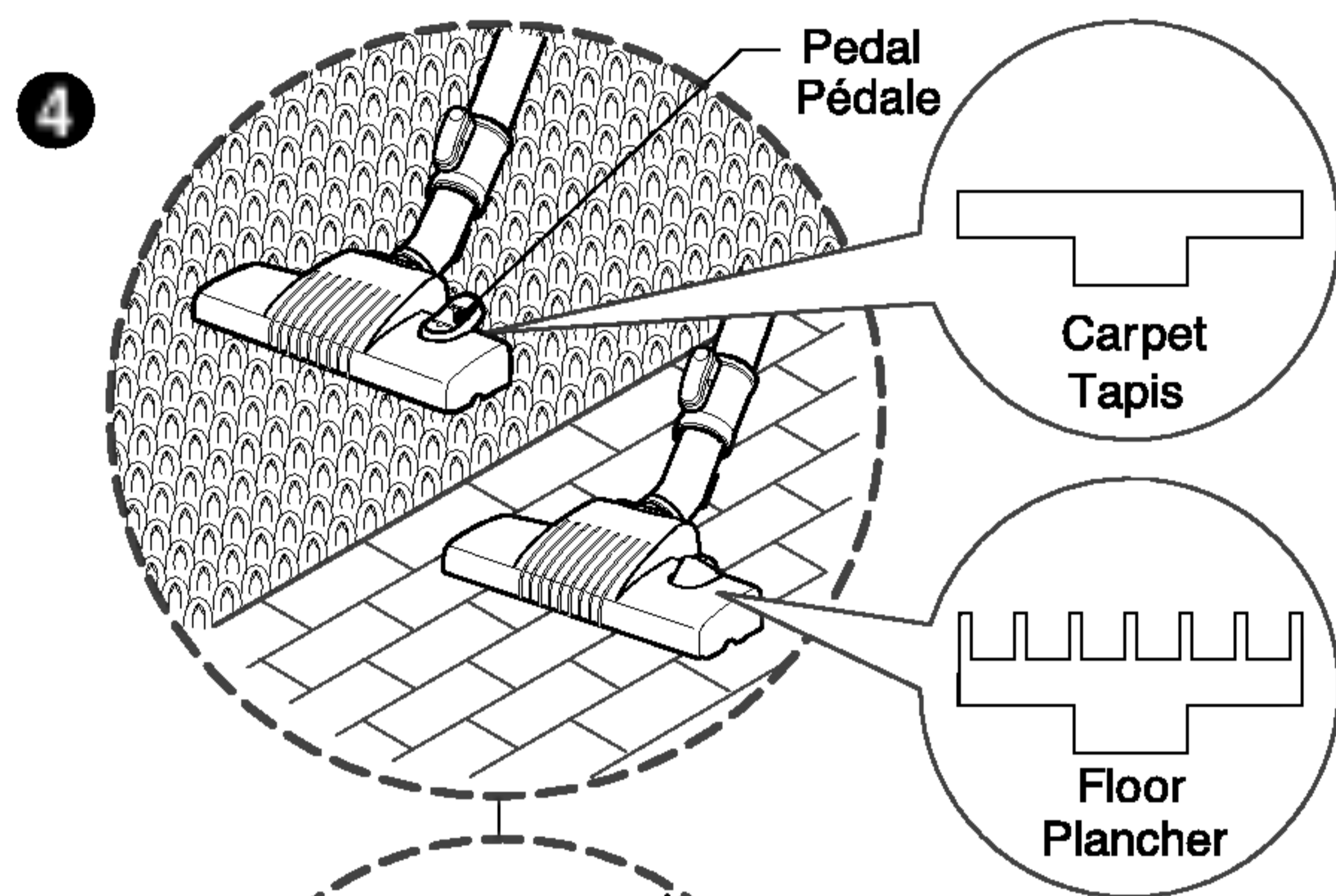
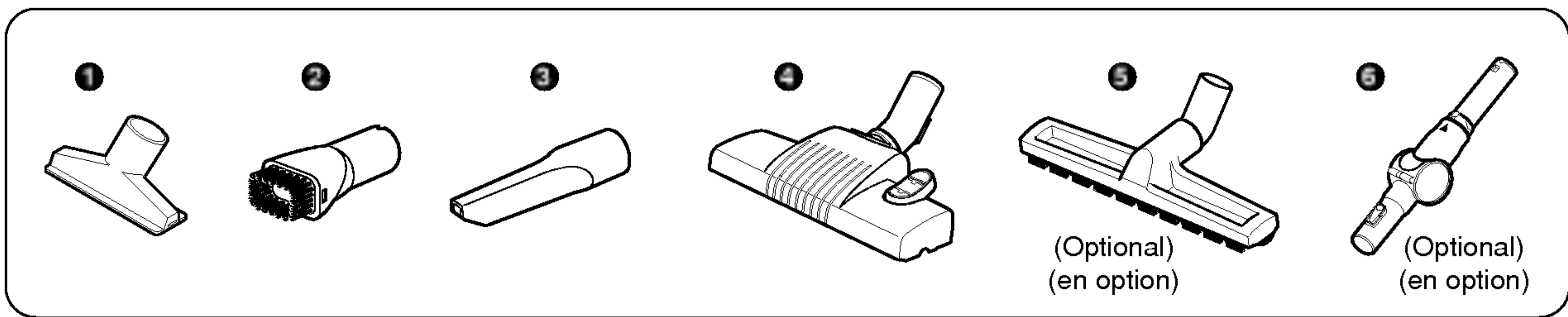
Dusting Brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

La brosse à épousseter sert à aspirer les cadres des tableaux, les bords des meubles, les livres et d'autres surfaces irrégulières.

### **3 Crevice Tool** **Suceur plat**

Crevice Tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs, or between the cushions of a sofa.

Le suceur plat sert à aspirer dans les endroits normalement inaccessibles, par exemple pour atteindre les toiles d'araignée ou les espaces entre les coussins d'un sofa.



**4 The 2 position head**  
**La tête à 2 positions**

- **The 2 position cleaning head** equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**  
Press the pedal to lower brush.
- **Hard floor position (tiles, parquets floor)**  
Press the pedal to lift the brush up.

- **La tête de nettoyage à 2 positions** est équipée d'une pédale qui vous permet de modifier sa position suivant le type de plancher à nettoyer.
- **Position tapis ou carpepe**  
Appuyez sur la pédale pour lever la brosse.
- **Position plancher dur (carreaux, planchers en parquet)**  
Appuyez sur la pédale pour faire descendre la brosse.

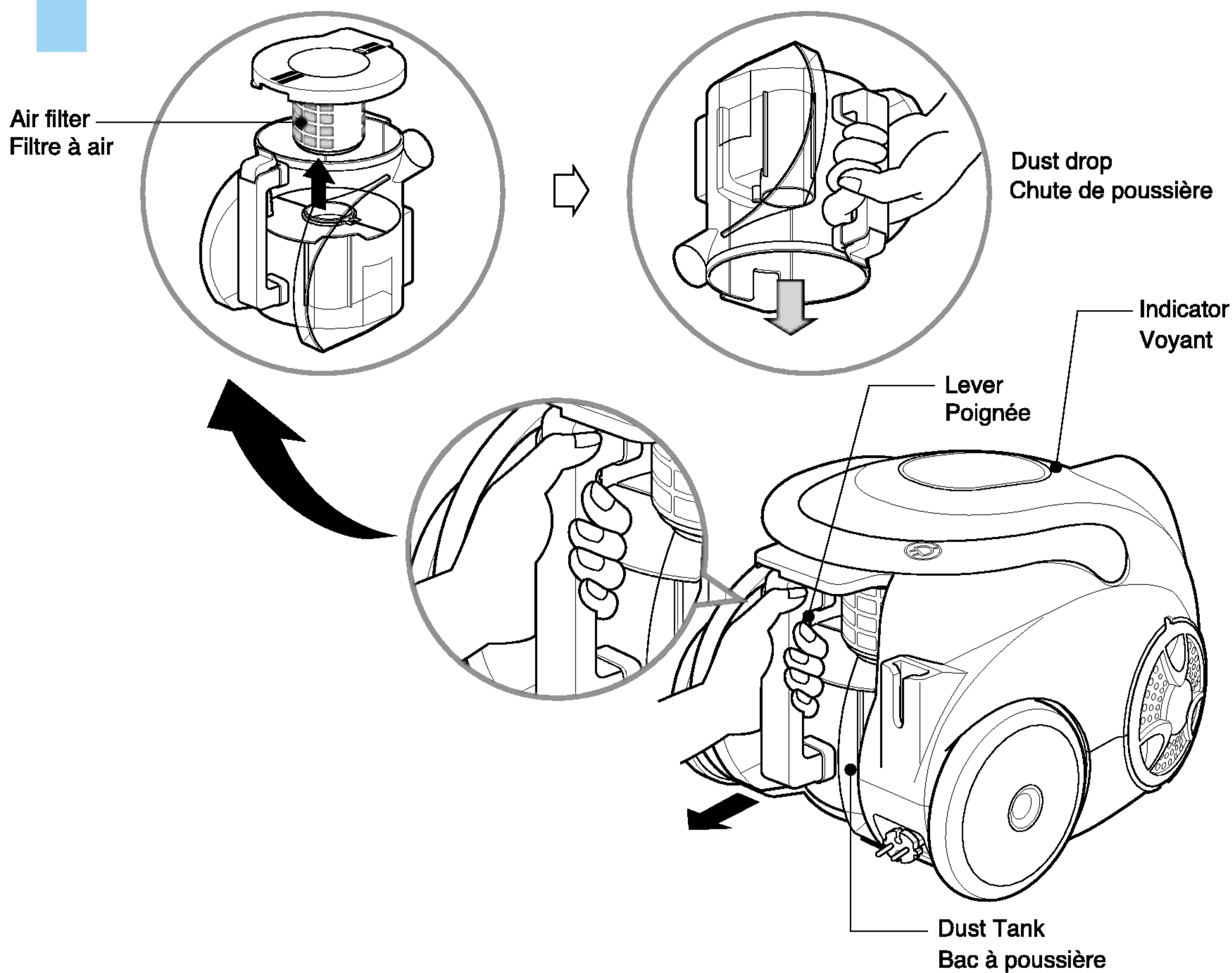
**7 Elbow tube (Optional)**  
**Tube coudé (Optional)**

- Elbow tube is for cleaning under the sofa, table and bed easily.
- Connect the elbow tube to the flexible hose and, connect the telescopic tube to the elbow tube. (You can also connect the telescopic tube to the flexible hose without the elbow tube.)
  - If you pull the spring latch, the elbow tube is bended.
  - If you stretch the elbow tube, it is returned to its position.

- Le tube coudé sert à nettoyer facilement sous le canapé, sous la table et sous le lit.
- Connectez le tube coudé au tuyau souple puis connectez le tube télescopique au tube coudé. (Vous pouvez également connecter le tube télescopique au tuyau souple sans le tube coudé.)
  - Si vous tirez le loquet à ressort, le tube coudé se plie.
  - Si vous étirez le tube coudé il revient à sa position initiale.

## How to Use Emptying the Dust Tank

### Mode d'emploi Vidange du bac à poussière



The dust tank needs emptying when indicator is turned to red.

#### **CAUTION**

- Suction power may be weakened when insignificant dusts are sucked. In this case, clean the filter.
- When the indicator light comes on the Air Filter requires cleaning.

Le bac à poussière doit être vidé lorsque le voyant rouge s'allume.

#### **ATTENTION**

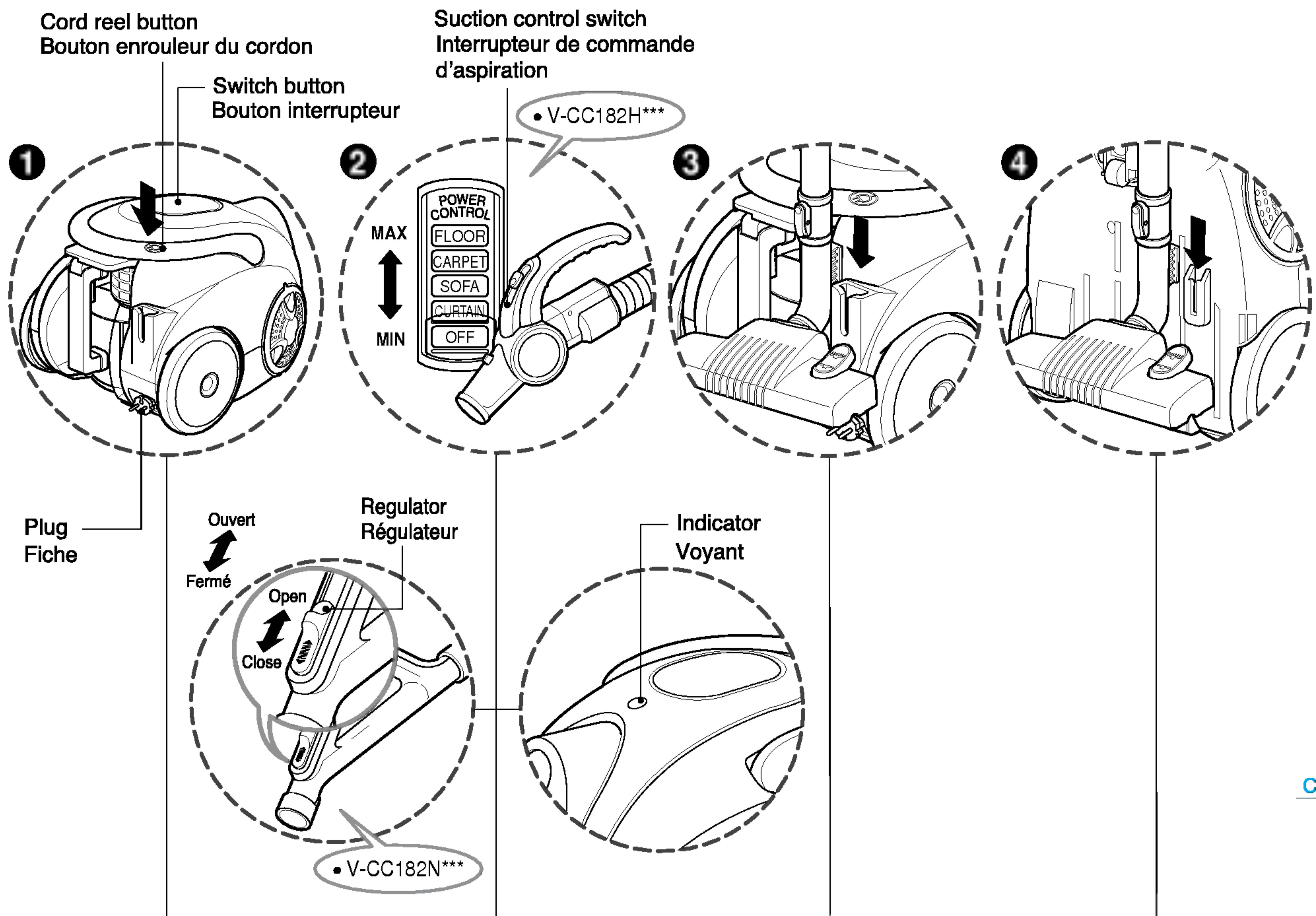
- La puissance d'aspiration peut être réduite si des poussières insignifiantes sont aspirées. Dans ce cas, nettoyez le filtre.
- Lorsque le voyant s'allume le filtre à air doit être nettoyé

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Press the lever of tank handle and pull the dust tank out.
- Remove the dust tank cap and empty the dust tank.
- To reinstall the dust tank, replace the dust tank cap and push the dust tank into the tank mount as far as it will go.

- Arrêtez l'aspirateur et débranchez-le.
- Appuyez sur le levier de la poignée du bac et retirez le bac à poussière.
- Enlevez le bouchon du bac à poussière et videz-le.
- Pour réinstaller le bac à poussière, remettez le bouchon à sa place et poussez le bac à poussière jusqu'au fond du compartiment



## Operation Fonctionnement



### 1 How to Plug in and Use Comment le brancher et l'utiliser

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Push the suction control switch of the handle in the direction of the position what you want.
- To stop it, push down the suction control switch in the direction of OFF. (V-CC182H\*\*\*)
- Press switch button to start the vacuum cleaner. (V-CC182N\*\*\*)
- To stop it, press the switch button again. (V-CC182N\*\*\*)
- Press the cord reel button to retract the power cord after use.
- Tirez le cordon d'alimentation jusqu'à atteindre la longueur désirée et branchez-le à la prise.
- Mettez l'interrupteur de commande d'aspiration de la poignée dans la position désirée.
- Pour l'arrêter, mettez l'interrupteur de commande d'aspiration dans la position OFF. (V-CC182H\*\*\*)
- Appuyez sur le bouton interrupteur pour démarrer l'aspirateur. (V-CC182N\*\*\*)
- Pour l'arrêter, appuyez sur le bouton interrupteur de nouveau. (V-CC182N\*\*\*)
- Appuyez sur le bouton enrouleur du cordon pour faire revenir le cordon d'alimentation après utilisation.

### 2 Adjusting the Suction level Réglage du niveau d'aspiration

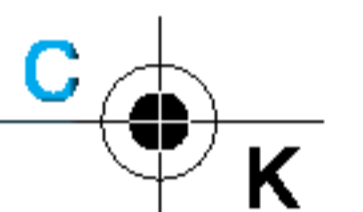
- Adjust suction with the suction control switch in the hose handle. (V-CC182H\*\*\*)
- The flexible hose handle has a manual air flow regulator which allows you to adjust the suction level briefly. (V-CC182N\*\*\*)
- The indicator is lighted on when the Dust Tank is closely filled with or Air filter is clogged.
  - ➔ Empty the Dust Tank and clean the Air filter.
- The indicator could be lighted when sucking fine. At this time clean the Air filter.
- Réglez le niveau d'aspiration avec l'interrupteur de commande d'aspiration de la poignée du raccord. (V-CC182H\*\*\*)
- La poignée du raccord flexible a un régulateur manuel du flux d'air, lequel vous permet de régler le niveau d'aspiration brièvement. (V-CC182N\*\*\*)
- Le voyant s'allume lorsque le bac à poussière est près de se remplir ou lorsque le filtre à air est colmaté.
  - ➔ Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre à air.
- Il est possible que le voyant s'allume lors d'une aspiration fine. À ce moment, nettoyez le filtre à air.

### 3 Park System Système Parking

- To store after vacuuming and pause while vacuuming.
- For deposit after vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use the Park system to support the flexible hose and cleaning head.
  - Slide the hook on the large cleaning head into the slot on the rear of the vacuum cleaner.
- Pour le ranger après avoir aspiré et pour faire une pause pendant une aspiration.
- Pour le ranger après avoir aspiré, par exemple pour déplacer un meuble ou une carpe, utilisez Système Parking pour ranger le raccord flexible et la tête de nettoyage.
  - Glissez le crochet de la large tête de nettoyage dans la rainure située à la partie arrière de l'aspirateur.

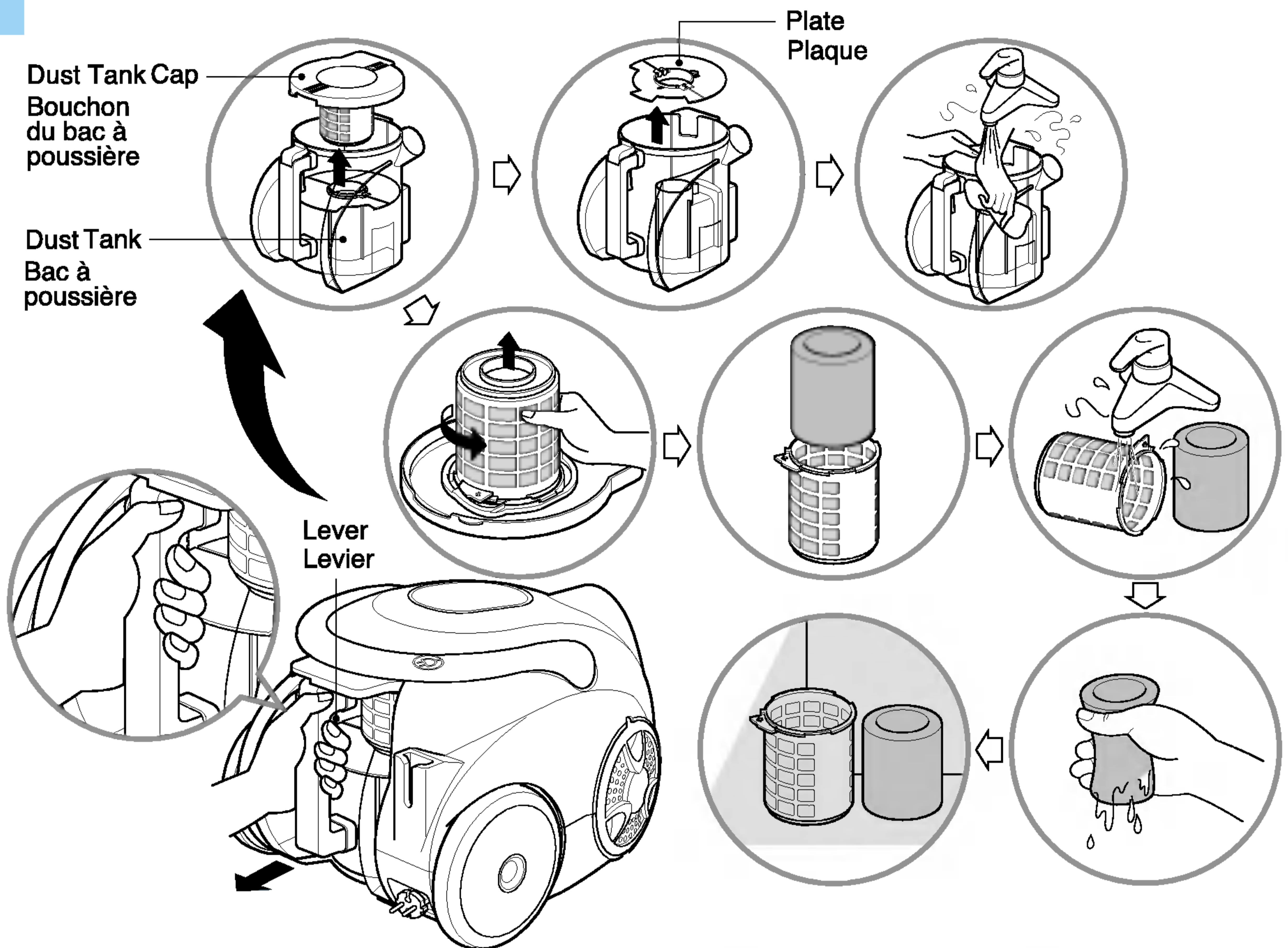
### 4 Storage Rangement

- When you have switched off and unplugged.
- The appliance, press on the button to automatically rewind the cord.
- You can store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the large cleaning head into the clip on the underside of the appliance.
- Après avoir arrêté et débranché l'appareil, appuyez sur le bouton pour enrouler automatiquement le cordon.
- Vous pouvez ranger votre appareil dans une position verticale en faisant glisser le crochet de la large tête de nettoyage dans la rainure située à la partie arrière de l'appareil.



# How to Use Cleaning the Air Filter and the Dust Tank

## Mode d'emploi Nettoyage du filtre à air et du bac à poussière



The permanent Air Filter is situated under the dust tank cap. When the indicator light comes on the Air Filter requires cleaning.

- Press the lever of tank handle and pull the dust tank out.
- Open the dust tank cap.
- **Cleaning the Air Filter.**
  - Remove the Air Filter by rotating it counter-clockwise.
  - Clean the Air Filter.
  - Allow the Air Filter to dry naturally, the Air Filter should be cleaned every 6 months.
- **Cleaning the Dust Tank.**
  - Remove two plates from the dust tank.
  - Wash both parts with soft cloth. Gently rinse both parts under cold running water.

Le filtre à air permanent est situé sous le bouchon du bac à poussière cap. Lorsque le voyant s'allume le filtre à air doit être nettoyé.

- Appuyez sur le levier de la poignée du bac et retirez le bac à poussière.
- Enlevez le bouchon du bac à poussière.
- **Nettoyage du filtre à air.**
  - Enlevez le filtre à air en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une horloge.
  - Nettoyez le filtre à air.
  - Laissez le filtre à air se sécher naturellement. Le filtre à air doit être nettoyé tous les 6 mois.
- **Nettoyage du bac à poussière.**
  - Enlevez les deux plaques du bac à poussière.
  - Lavez ces deux pièces avec un tissu doux. Rincez doucement ces deux pièces après les avoir lavées sous un jet d'eau froide.

### ⚠ WARNING!

Gently rinse both parts separately under a cold running water until the water runs clear. **Hand wash only with damp cloth.**

Shake off excess water from the filter.

**Do not tumble/spindry, microwave or place in oven or on direct heat.**

Ensure the filter is completely dry.

Re-assemble and place it back in your machine, filter frame.

**If the filter is damaged, do not place them in the machine.**

**Please call the Helpline.**

### ⚠ AVERTISSEMENT!

Rincez doucement ces deux pièces séparément sous un jet d'eau froide jusqu'à ce que l'eau coulant soit claire. **Lavez à la main et seulement avec un tissu doux.**

Secouez le filtre pour éliminer l'excès d'eau.

**Ne le séchez pas avec une machine à essorer, une sècheuse, un micro-ondes ou au four ou d'autres sources de chaleur.**

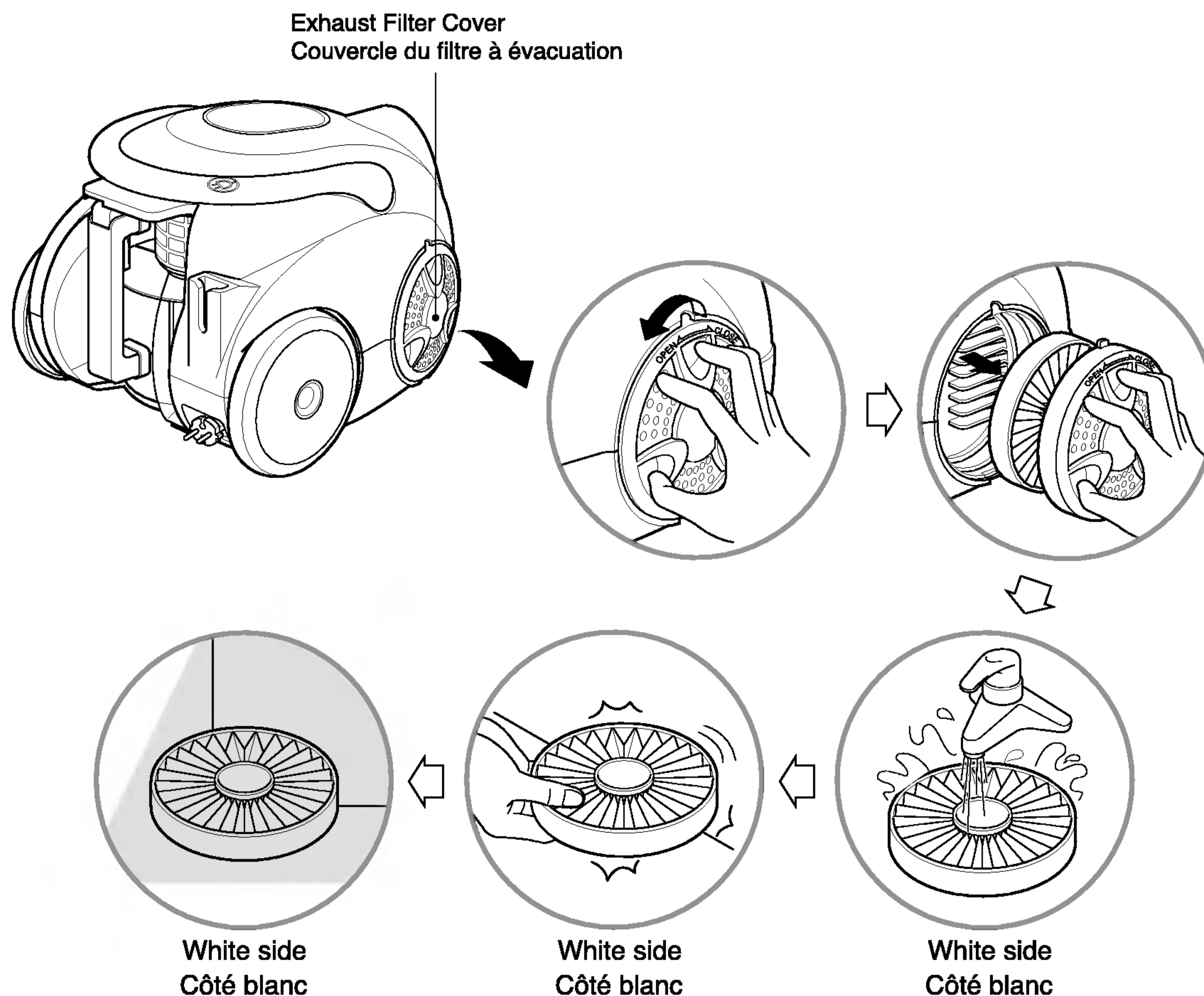
Assurez-vous que le filtre est complètement sec.

Rassemblez-le et remplacez-le dans le cadre du filtre de votre appareil.

**Si le filtre est endommagé, ne le remplacez pas dans l'appareil.**

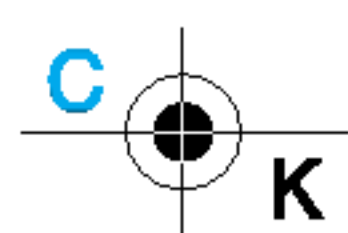
**Veillez appeler le Service technique.**

## Cleaning the Motor Exhaust Filter Nettoyage du filtre d'évacuation du moteur



- The exhaust filter is a washable reusable HEPA filter.
- To clean the exhaust filter, remove the filter cover on the body by rotating the filter cover counter-clockwise.
- Pull out the exhaust filter.
- Clean it with cold, running water. Do Not use the brush as this will damage the filter.
- When you wash the filter, make sure don't wash the blue side.
- Allow exhaust filter to dry completely in a shaded location for a dry.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

- Le filtre d'évacuation est un filtre HEPA lavable et réutilisable.
- Pour nettoyer le filtre d'évacuation, enlevez le couvercle du filtre en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une horloge.
- Retirez le filtre d'évacuation.
- Nettoyez-le à l'eau froide courante. N'utilisez pas une brosse. Autrement, vous pouvez endommager le filtre.
- Lors du lavage du filtre, assurez-vous de ne pas laver le côté bleu.
- Laissez le filtre d'évacuation se sécher complètement à l'ombre.
- Le filtre d'évacuation doit être nettoyé au moins une fois par an.



## What to Do if Your Vacuum Cleaner Does Not Work Quoi faire si votre aspirateur ne fonctionne pas

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.  
Vérifiez si l'aspirateur est branché correctement et si la prise électrique fonctionne.

## What to Do When Suction Performance Decreases Quoi faire si la performance d'aspiration décline

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
  - Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
  - Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
  - Check that the exhaust filter is not blocked. Clean the exhaust filter, if necessary.
- 
- Éteignez l'aspirateur et débranchez-le.
  - Vérifiez si le tube télescopique et le raccord flexible ne sont pas bloqués ou obstrués.
  - Vérifiez si le bac à poussière n'est pas plein. Videz-le, si c'est le cas.
  - Vérifiez si le filtre d'évacuation n'est pas bloqué. Nettoyez le filtre d'évacuation, si c'est le cas.



### **WARNING!**

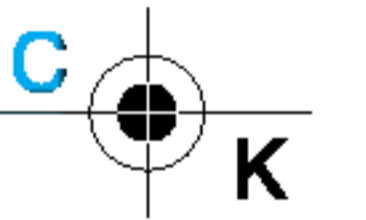
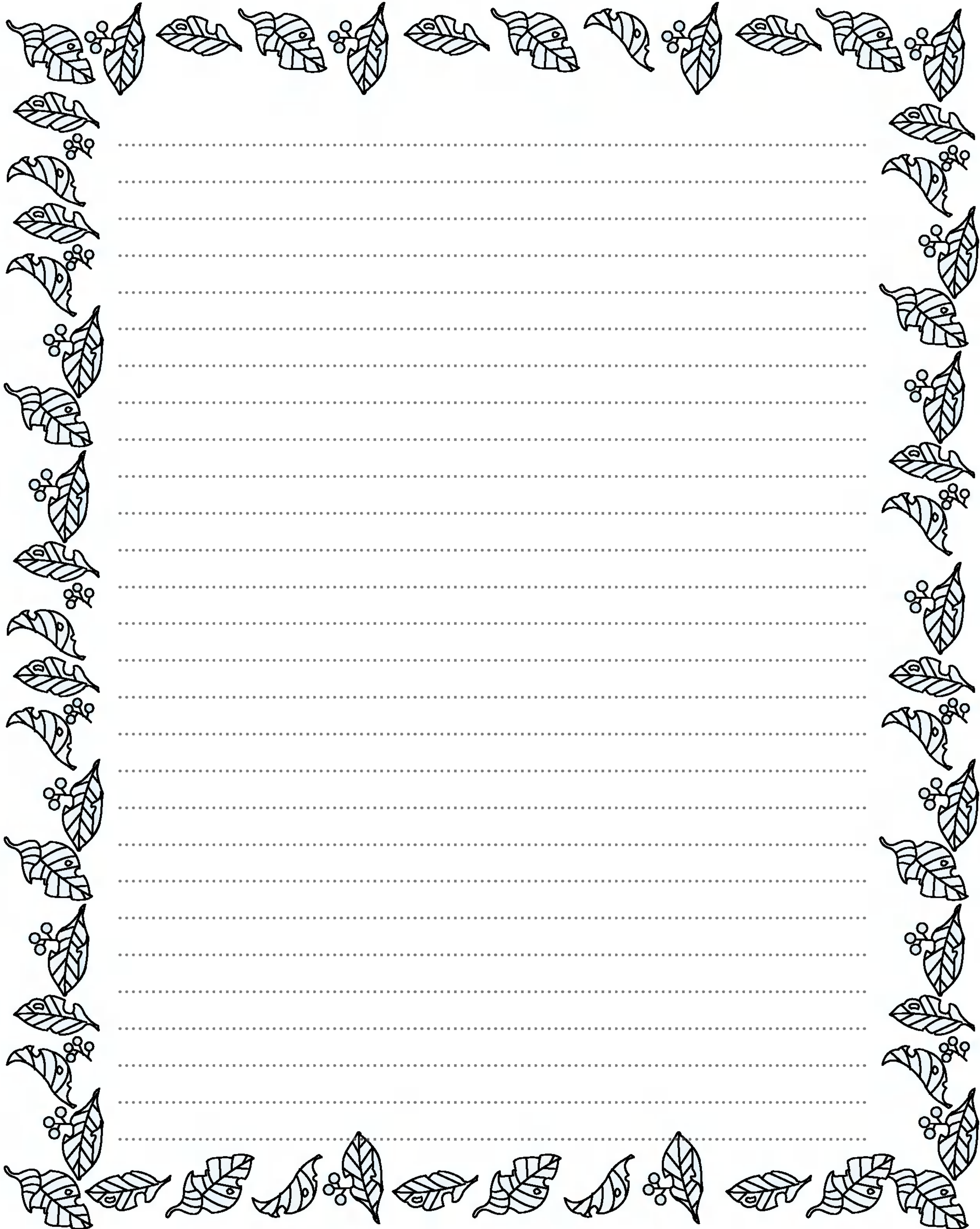
Should it become necessary to replace the moulded plug then the detective plug should be replaced by a qualified electrician.



### **AVERTISSEMENT!**

Il peut être nécessaire de remplacer la fiche moulée. Ce travail doit être réalisé par un électricien qualifié.

# Notes



# Notes





